



AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA

Brüsszel, 2005. december 21. (23.01)
(OR. fr)

16031/05

PUBLIC 11

FELJEGYZÉS

Tárgy: A TANÁCS JOGI AKTUSAINAK HAVI JEGYZÉKE
2005. NOVEMBER

E dokumentum az alábbiakat tartalmazza:

- Az **I. mellékletben** a Tanács által 2005. novemberben elfogadott végleges jogalkotási aktusok jegyzékét. A jegyzék **II. melléklete** tartalmazza a jegyzőkönyvhöz kapcsolódó, a nyilvánosság számára hozzáférhető nyilatkozatokat. Felsorolja továbbá az esetleges ellenszavazatokat és tartózkodásokat, a szavazatok magyarázatát, valamint a szavazási szabályokat.
- A **III. mellékletben** a Tanács által 2005. novemberben elfogadott egyéb jogi aktusok¹ jegyzékét, adott esetben a szavazati eredményeket, a szavazatok magyarázatát, valamint a Tanács döntése nyomán nyilvánosságra hozott nyilatkozatokat.

E dokumentum az Interneten is elérhető az alábbi címen: („<http://ue.eu.int>”), „Sajtó” menüpont, „Dokumentumok”, „Hozzáférés a tanácsi dokumentumokhoz”, „A Tanács jogi aktusainak jegyzéke”.

Meg kell jegyezni, hogy csak a jogalkotási aktusok végső elfogadására vonatkozó jegyzőkönyvek hitelesek. A szóban forgó jegyzőkönyvek kivonata az átláthatósági szolgálatnál szerezhető be, amelynek címe: („transparency@consilium.eu.int”).

¹ Bizonyos, korlátozott hatású jogi aktusok — mint például eljárási határozatok, kinevezések, nemzetközi megállapodások által létrehozott szervek határozatai, egyedi költségvetési határozatok, stb. — kivételével.

2005. NOVEMBER			
VÉGLEGES JOGALKOTÁSI AKTUSOK	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	NYILATKOZATOK	SZAVAZATOK / SZAVAZATOK MAGYARÁZATA ÉS SZAVAZÁSI SZABÁLYOK
A Gazdasági és Pénzügyi Tanács 2688. ülése 2005. november 8. A Tanács határozata a fajtafenntartó tevékenységek harmadik országokban végzett ellenőrzéseinek egyenértékűségéről és a 2003/17/EK határozat módosításáról	11300/05 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en)		Minősített többséggel
Az Oktatási, Ifjúsági és Kulturális Tanács 2689. ülése 2005. november 14–15. A Tanács rendelete az Európai Gyógyszerügynökségnek fizetendő díjakról szóló 297/95/EK rendelet módosításáról	13167/05 + COR 1 (hu) + REV 1 (es)		Minősített többséggel
Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 2004/18/EK irányelv helyesbítéséről	PE-CONS 3655/1/05 REV 1 + COR 1 (hu) + COR 2 (hu)		Minősített többséggel

2005. NOVEMBER			
VÉGLEGES JOGALKOTÁSI AKTUSOK	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	NYILATKOZATOK	SZAVAZATOK / SZAVAZATOK MAGYARÁZATA ÉS SZAVAZÁSI SZABÁLYOK
Az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának 2690. ülése, 2005. november 21. A Tanács határozata a bűnügyi nyilvántartásokban szereplő információk cseréjéről A Tanács rendelete a 27/2005/EK rendeletnek a hering, a grönlandi laposhal és a polip tekintetében történő módosításáról A Tanács rendelete a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről A Mezőgazdasági és Halászati Tanács 2692. ülése	7385/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (sv) + REV 5 (lv) + REV 6 (nl) + REV 6 COR 1 (nl) 13644/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (lv) 12719/05 PE-CONS 3642/05	128/05 129/05	Egyhangúlag Minősített többséggel Minősített többséggel Minősített többséggel

2005. NOVEMBER			
VÉGLEGES JOGALKOTÁSI AKTUSOK	ELFOGADOTT SZÖVEGEK	NYILATKOZATOK	SZAVAZATOK / SZAVAZATOK MAGYARÁZATA ÉS SZAVAZÁSI SZABÁLYOK
2005. november 22., 23. és 24. A Tanács rendelete a 2759/75/EGK rendeletnek, a 2771/75/EGK rendeletnek, a 2777/75/EGK rendeletnek, a 1254/1999/EK rendeletnek, a 1255/1999/EK rendeletnek és a 2529/2001/EK rendeletnek a rendkívüli piactámogatási intézkedések tekintetében történő módosításáról A Tanács rendelete a komló piacának közös szervezéséről és az 1696/71/EGK, az 1037/72/EGK, a 879/73/EGK és az 1981/82/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről A Tanács rendelete a vetőmagok piacának közös szervezéséről, valamint a 2358/71/EGK és a 1674/72/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről Az Európai Parlament és a Tanács irányelve az egyes veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának és felhasználásának korlátozásaira vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 76/769/EGK tanácsi irányelv huszonkettedik alkalommal történő módosításáról (ftalátokat tartalmazó játékszerek és gyermekápolási cikkek)	14025/05 + COR 1 (en) 13301/05 + COR 1 13470/05 PE-CONS 3645/05	130/05	Ellene szavazott DK, PT Tartózkodott EL, PL Minősített többséggel Minősített többséggel Minősített többséggel Minősített többséggel

128/05 NYILATKOZAT

A Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata a támogatás további függetlenítéséről folytatott nemzetközi vitáról

„Az OECD Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága

Folyamatos viták folynak az OECD összefüggésében arról, hogy szükséges-e kiterjeszteni a legkevesbé fejlett országoknak nyújtott támogatás függetlenítéséről szóló, fennálló DAC ajánlás hatályát, különösen az élelmiszersegély további függetlenítése és/vagy a kedvezményezett országok hozzáféréseinek kiterjesztése tekintetében, a DAC-nak a segélyben részesülőket tartalmazó listájának I. részében (Fejlődő országok és területek) és II. részében (Átalakulóban lévő országok és területek) meghatározottak szerint.

A Tanács és a Bizottság emlékeztet a GAERC 2005. május 24-i ülésén elfogadott következtetésekre, amelyek szerint: *„Az EU támogatja a nemzetközi szinten folyó vitát a támogatásnak az OECD/DAC ajánlásain túlmenő további függetlenítéséről”.*

Kereskedelmi Világszervezet

Ezen rendelet tartalma teljes mértékben összhangban van az EU-nak a WTO-n belüli jelenlegi tárgyalási mandátumával, amely az élelmiszersegély és az élelmiszersegély-szállítás teljes függetlenítésére szólít fel. Ennek megtörténte esetén az ilyen megállapodás haladéktalanul tükröződne e rendeletben.”

129/05 NYILATKOZAT

A Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata a támogatás további függetlenítéséről folytatott nemzetközi vitáról

„Az OECD Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága

Folyamatos viták folynak az OECD összefüggésében arról, hogy szükséges-e kiterjeszteni a legkevésbé fejlett országoknak nyújtott támogatás függetlenítéséről szóló, fennálló DAC ajánlás hatályát, különösen az élelmiszersegély további függetlenítése és/vagy a kedvezményezett országok hozzáféréseinek kiterjesztése tekintetében, a DAC-nak a segélyben részesülőket tartalmazó listájának I. részében (Fejlődő országok és területek) és II. részében (Átalakulóban lévő országok és területek) meghatározottak szerint.

A Tanács és a Bizottság emlékeztet a GAERC 2005. május 24-i ülésén elfogadott következtetésekre, amelyek szerint: *„Az EU támogatja a nemzetközi szinten folyó vitát a támogatásnak az OECD/DAC ajánlásain túlmenő további függetlenítéséről”.*

Kereskedelmi Világszervezet

Ezen rendelet tartalma teljes mértékben összhangban van az EU-nak a WTO-n belüli jelenlegi tárgyalási mandátumával, amely az élelmiszersegély és az élelmiszersegély-szállítás teljes függetlenítésére szólít fel. Ennek megtörténte esetén az ilyen megállapodás haladéktalanul tükröződne e rendeletben.”

A Bizottság nyilatkozata

„A Bíróság következetesen úgy foglalt állást, hogy ahol egy adott ágazatban van közös piacszervezés, a tagállamok kötelesek tartózkodni minden olyan intézkedéstől, amely ezt hátrányosan befolyásolhatná vagy ez alól kivételeket teremtené. A baromfihús ágazattal kapcsolatban a C-355/00 sz. Freskot-ügyben hozott 2003. május 22-i ítéletében a Bíróság megvizsgálta, hogy a közösségi joggal összeegyeztethető-e a mezőgazdasági termelőkre kivetett adójellegű teher, amely a mezőgazdasági üzemeket a természeti kockázatoktól védeni hivatott kötelező biztosítási rendszer finanszírozására szolgálna, és bizonyos tényezőket határozott meg, amelyek fennállta esetén az ilyen terhek nem vezetnek a verseny torzulásához.

A Bíróságnak e határozatából kitűnik, hogy az ilyen járulékok — amennyiben nem sértik az érintett piacok közös szervezésének céljait és célkitűzéseit, és különösen amennyiben hatásukat illetően nem korlátozzák az említett közös szervezés alá tartozó termékek Közösségen belüli forgalmát — a Szerződéssel, valamint az érintett piacok közös szervezésével összeegyeztethetők. Ezért a Szerződés 10. cikkének értelmében rájuk eső együttműködési kötelezettségnek megfelelően a tagállamoknak ügyelniük kell arra, hogy a járulékokat bevezető intézkedéseknek ne legyenek ilyen hatásaik.”

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
Az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának 2686. ülése 2005. november 7. A Tanács együttes fellépése az Európai Unió moldovai különleges képviselője megbízatásának módosításáról 13058/05 + COR 1 (fi) A Tanács határozata a Tanács az Európai Uniónak Kambodzsában a kézi lőfegyverek és a könnyű fegyverek destabilizációra vezető felhalmozódása és elterjedése elleni küzdelemhez való hozzájárulása tekintetében a 1999/730/KKBP határozat meghosszabbításáról és módosításáról 13031/05 A Tanács határozata az Európai Közösség és az Albán Köztársaság közötti, az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás megkötéséről 12361/05 A Gazdasági és Pénzügyi Tanács 2688. ülése 2005. november 8. A Tanács rendelete a 258/2005/EK rendelettel a Horvátországból és Ukrajnából származó egyes varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcsövek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vám részleges felfüggesztésének meghosszabbításáról 13473/05 A Tanács rendelete a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti megszűnési felülvizsgálatot követő, a Dél-Afrikából, Indiából, a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről 13468/05 + REV 1 (lt)	Ellene szavazott DK, NL, LV Tartózkodott SE

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A Tanács határozata az Európai Közösség és a Libanoni Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 11627/05 + COR 1 (de) + COR 2 (lv) + COR 3 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en) A Tanács határozata az Európai Közösség és Grúzia kormánya között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 11626/05 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en) A Tanács határozata az Európai Közösség és az Azerbajdzsáni Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 11631/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (el) + COR 3 + COR 4 (lt) + COR 5 (hu) + COR 6 (de) + COR 7 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en) A Tanács határozata az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 11630/05 + COR 1 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en) A Tanács határozata az Európai Közösség és a Bolgár Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról 11628/05 + COR 1 (sv) + COR 2 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)	

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
Az Oktatási, Ifjúsági és Kulturális Tanács 2689. ülése 2005. november 14–15.	
A Tanács ajánlása az európai levéltári együttműködés megerősítését szolgáló kiemelt cselekvésekről 13255/05 + REV 1 (es)	
A Tanács határozata az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között levélváltás formájában létrejött, a borkereskedelemmel kapcsolatos kérdésekről szóló megállapodás megkötéséről 13608/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en)	Tartózkodott PT
A Tanács határozata az olívaolajról és az étkezési olajbogyóról szóló 2005. évi megállapodás megkötéséről 13132/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt)	
A Tanács rendelete a Kínai Népköztársaságból, Indonéziából, Tajvanból, Thaiföldről és Vietnamból származó, rozsdamentes acélból készült egyes kötőelemek és részeik behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az ideiglenesen kivetett vám végleges beszedéséről, valamint a Malajziából és a Fülöp-szigetektől származó, rozsdamentes acélból készült egyes kötőelemek és részeik behozatalára vonatkozó eljárás megszüntetéséről 13476/05 + COR 1 (lt)	Ellene szavazott NL, FI, SE Tartózkodott HU, LV, MT, SI
A Tanács rendelete a Belaruszból, Oroszországból vagy Ukrajnából származó kálium-klorid behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 3068/92/EGK rendelet módosításáról 13479/05 + REV 1 (en) + REV 2 (pt)	
A Tanács rendelete a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megszüntetéséről 13482/05	Ellenezte NL
A Tanács rendelete az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló 2007/2000/EK tanácsi rendelet módosításáról 13318/05	

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A Tanács határozata az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között a Svájci Államszövetségnek az Európai Unió Acehben (Indonézia) tevékenykedő Megfigyelő Missziójában (Acehi Megfigyelő Misszió — AMM) történő részvételéről szóló megállapodás megkötéséről 12929/05 A Tanács közös álláspontja egyes palesztin személyeknek az Európai Unió tagállamaiba történő ideiglenes befogadásáról 13331/05 Üzbegisztán • A Tanács közös álláspontja az Üzbegisztánnal szembeni korlátozó intézkedésekről 10910/05 + ADD 1 REV 1 • A Tanács rendelete az Üzbegisztánnal szembeni egyes korlátozó intézkedések elrendeléséről 13294/05 A Tanács együttes fellépése az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról 13696/05 A Tanács együttes fellépése az Európai Unió közel-keleti békefolyamathoz rendelt különleges képviselőjének megbízatásáról 13526/05 A Tanács közös álláspontja a közösségi légiforgalmi irányító szakszolgálati engedélyről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel 10724/05 + COR 1 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 13457/05 + ADD 1 A Tanács határozata a Kultúra Európai Fővárosa 2009. évi eseménysorozatról 13410/05 A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által megfogalmazott állásfoglalás Európa szellemi tőkéjének mozgósításáról: a felsőoktatás lisszaboni stratégiához való teljes körű hozzájárulásának lehetővé tétele 12638/05	

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által kialakított következtetések a szakismeretek és kompetenciák fejlesztésének a lisszaboni célkitűzések megvalósításában betöltött szerepéről 13032/05 + REV 1 (hu) A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői által elfogadott állásfoglalás — „Napirenden az európai fiatalokat foglalkoztató kérdések — az európai ifjúsági paktum végrehajtása és az állampolgári szerepvállalás ösztönzése” 13150/05 Az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának 2690. ülése 2005. november 21. A Tanács határozata az Európai Védelmi Ügynökség általános költségvetésére vonatkozó pénzügyi rendelkezésekről szóló 2004/658/KKBP határozat módosításáról 13712/05 + COR 1 (fi) A Tanács határozata az Európai Unió és Kanada közötti, Kanadának az Európai Unió válságkezelési műveleteiben történő részvétele kereteinek meghatározásáról szóló megállapodás megkötéséről 10620/05, 14030/05 + ADD 1 REV 1 A Tanács határozata az Európai Unió által az Afrikai Uniónak a szudáni Darfur térségben tevékenykedő missziója számára biztosított polgári-katonai támogató fellépésről szóló 2005/557/KKBP együttes fellépés végrehajtásáról 13954/05 A Tanács határozata az Európai Unió szudáni különleges képviselőjének kinevezéséről szóló 2005/556/KKBP tanácsi együttes fellépés végrehajtásáról 13528/05	

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
• A Tanács együttes fellépése az Európai Unió Megfigyelő Missziója (EUMM) megbízatásának meghosszabbításáról és módosításáról 13875/05 + COR 1 (nl) • A Tanács határozata az Európai Unió Megfigyelő Missziója (EUMM) misszióvezetője megbízatásának meghosszabbításáról 13877/05 A Tanács rendelete az Európai Unió és Észak-Amerika, a Távol-Kelet és Ausztrálázsia ipari országai közötti együttműködés és a kereskedelmi kapcsolatok előmozdítását szolgáló projektek végrehajtásáról szóló 382/2001/EK rendelet módosításáról 13572/05 A Tanács együttes fellépése az Európai Uniónak az Integrált Rendőri Egységre vonatkozó kinshasai (KDK) rendőri missziójáról (EUPOL „KINSHASA”) szóló 2004/847/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról 13774/05 A Tanács határozata a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból származó cukornak és cukortermékeknek a Közösségbe való behozatalára vonatkozó vámkontingens tekintetében az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között létrejött stabilizációs és társulási megállapodás módosításáról szóló jegyzőkönyv elfogadásáról 13061/05 A Tanács határozata az Európai Unió és az Izlandi Köztársaság közötti, a minősített információ cseréjére vonatkozó biztonsági eljárásokról szóló megállapodás megkötéséről 9292/05	

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A Mezőgazdasági és Halászati Tanács 2692. ülése 2005. november 22., 23. és 24. A Tanács rendelete az 1493/1999/EK rendeletben nem meghatározott borászati eljárásokkal kezelt egyes Argentínából importált borok közvetlen emberi fogyasztásra történő kínálatának és értékesítésének engedélyezéséről szóló 527/2003/EK rendelet módosításáról 12974/05 A Tanács határozata az 1992. évi Nemzetközi Cukoregyezmény meghosszabbításával kapcsolatos közösségi álláspont meghatározásáról 12972/05 A Gazdasági és Pénzügyi Tanács 2693. ülése: Költségvetés 2005. november 24. A Tanács együttes fellépése az Európai Unió boszniai és hercegovinai különleges képviselője megbízatásának módosításáról 13815/05 A Tanács együttes fellépése az Európai Unió Boszniában és Hercegovinában folytatott rendőri missziójáról 13711/05 A Tanács együttes fellépése Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban az EU rendőri tanácsadó csoportjának (EUPAT) létrehozásáról 14432/1/05 REV 1	

2005. NOVEMBER	
EGYÉB JOGI AKTUSOK	Nyilvánosságra hozott szavazatok
A VERSENYKÉPESSÉGI (Belső Piaci, Ipari és Kutatási) Tanács 2694. ülése, 2005. november 28–29. A Tanács határozata az Európai Közösség és Ukrajna közötti, a légiközlekedési szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló megállapodás aláírásáról 14170/05 + ADD 1 A Tanács határozata a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2005/440/KKBP közös álláspont végrehajtásáról 14096/05 A Tanács határozata az Ukrajnában található kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek (SALW), valamint az azokhoz szükséges lőszer megsemmisítéséről 13787/05 • A Tanács közös álláspontja a terrorizmus elleni küzdelemre vonatkozó különleges intézkedések alkalmazásáról szóló 2001/931/KKBP közös álláspont naprakésszé tételéről és a 2005/725/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről 14132/05 + REV 1 (pt) • A Tanács határozata a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2005/722/EK határozat hatályon kívül helyezéséről 14133/05 A Tanács rendelete a banánra vonatkozó vámtarifákról 14441/05	Ellene szavazott DE, EE, LV Tartózkodott MT, PL, SK, SE